

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ  
BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE MÁY CHUYÊN DÙNG NHẬP KHẨU**  
(Certificate of conformity from inspection of technical safety quality and environmental  
protection for imported transport construction machinery-TCM)

Tình trạng xe máy chuyên dùng (TCM's status): Chưa qua sử dụng

Người nhập khẩu (Importer): CÔNG TY TNHH MÁY VÀ THIẾT BỊ XCMG VIỆT NAM

Địa chỉ (Address): Số Nhà 9, Đường ĐX 6, Khu Đô thị Đặng Xá, Xã Đặng Xá, Huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Loại xe máy chuyên dùng (TCM's type): Máy san

Nhãn hiệu (Trade mark): XCMG

Mã kiểu loại (Model code): GR1003

Tên thương mại (Commercial name): GR1003

Số khung (Chassis N<sup>o</sup>): XUG10030PMDDB00034

Số động cơ (Engine N<sup>o</sup>):

WP41G100E311BG04119013

Nước sản xuất (Production country): CHINA

Năm sản xuất (Production year): 2021

Số tờ khai hàng hóa nhập khẩu/ngày (Customs declaration N<sup>o</sup>/date): 104114423601/29/06/2021

Thời gian/Địa điểm kiểm tra (Inspection date/site): 01/07/2021 / Tỉnh Hưng Yên

Số biên bản kiểm tra (Inspection record N<sup>o</sup>): 007837/21MC-072/006

Số đăng ký kiểm tra (Registered N<sup>o</sup> for inspection): 007837/21MC

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN**  
(Major technical specification)

Khối lượng bản thân (Kerb mass):	7500	kg
Kích thước bao: Dài x Rộng x Cao (Overall dimensions: L x W x H):	7230 x 2375 x 3150	mm
Ký hiệu, loại động cơ (Engine model, engine type):	WP4.1G100E311, 4 kỳ, 4 xi lanh thẳng hàng	
Loại nhiên liệu (Fuel):	Diesel	
Công suất lớn nhất của động cơ/ tốc độ quay (Max. engine output/ rpm):	74/2200	kW/rpm
Vận tốc di chuyển lớn nhất (Max travelling speed):	38,0	km/h

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT ĐẶC TRƯNG**  
(Special technical specification)

Chiều cao lưỡi san (Blade height):	500	mm
Chiều rộng lưỡi san (Blade width):	3048	mm
Bán kính quay vòng nhỏ nhất (Min turning radius):	6000	mm

Xe máy chuyên dùng đã được kiểm tra và đạt yêu cầu theo Thông tư số 89/2015/TT-BGTVT ngày 31 tháng 12 năm 2015 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.

This TCM has been inspected and satisfied with requirements of the Circulars N<sup>o</sup> 89/2015/TT-BGTVT to be issued on Dec 31<sup>st</sup> 2015 by Minister of Ministry of Transport.

Hà Nội, ngày 07 tháng 07 năm 2021

Cơ quan kiểm tra

(Inspection body)

TL. CỤC TRƯỞNG

QUYỀN TRƯỞNG PHÒNG CHẤT LƯỢNG XE CƠ GIỚI

Trần Hoàng Phong